

## 2. Samuel 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und<sup>1</sup> es geschah<sup>H1961</sup> danach<sup>H310 H3651</sup>, da starb<sup>H4191</sup> der König<sup>H4428</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup>; und Hanun<sup>H2586</sup>, sein Sohn<sup>H1121</sup>, wurde<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> seiner statt<sup>H8478</sup>. 2 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ich will Güte<sup>H2617</sup> erweisen<sup>H6213</sup> an<sup>H5973</sup> Hanun<sup>H2586</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Nahas<sup>H5176</sup>, so wie<sup>H834</sup> sein Vater<sup>H1</sup> Güte<sup>H2617</sup> an<sup>H5973</sup> mir erwiesen<sup>H6213</sup> hat. Und David<sup>H1732</sup> sandte<sup>H7971</sup> hin, um ihn durch<sup>H3027</sup> seine Knechte<sup>H5650</sup> wegen<sup>H413</sup> seines Vaters<sup>H1</sup> zu trösten<sup>H5162</sup>. Und die Knechte<sup>H5650</sup> Davids<sup>H1732</sup> kamen<sup>H935</sup> in<sup>H935</sup> das Land<sup>H776</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup>. 3 Da sprachen<sup>H559</sup> die Fürsten<sup>H8269</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> zu<sup>H413</sup> Hanun<sup>H2586</sup>, ihrem Herrn<sup>H113</sup>: Ehr<sup>H3513</sup> wohl David<sup>H1732</sup> deinen Vater<sup>H1</sup> in deinen Augen<sup>H5869</sup>, dass<sup>H3588</sup> er Tröster<sup>H5162</sup> zu dir gesandt<sup>H7971</sup> hat? Hat nicht<sup>H3808</sup> David<sup>H1732</sup> seine Knechte<sup>H5650</sup> zu<sup>H413</sup> dir gesandt<sup>H7971</sup>, um<sup>H5668</sup> die Stadt<sup>H5892</sup> zu erforschen<sup>H2713</sup> und sie auszukundschaften<sup>H7270</sup> und sie umzukehren<sup>H2015</sup>? 4 Da nahm<sup>H3947</sup> Hanun<sup>H2586</sup> die Knechte<sup>H5650</sup> Davids<sup>H1732</sup> und ließ ihnen die Hälfte<sup>H2677</sup> des Bartes<sup>H2206</sup> abscheren<sup>H1548</sup> und ihre Oberkleider<sup>H4063</sup> zur Hälfte<sup>H2677</sup> abschneiden<sup>H3772</sup>, bis<sup>H5704</sup> an ihre Gesäße<sup>H8351</sup>; und er entließ<sup>H7971</sup> sie. 5 Und man berichtete<sup>H5046</sup> es dem David<sup>H1732</sup>. Da sandte<sup>H7971</sup> er ihnen entgegen<sup>H7125</sup>, denn<sup>H3588</sup> die Männer<sup>H582</sup> schämten<sup>H1961 H3637</sup> sich sehr<sup>H39662</sup>; und der König<sup>H4428</sup> ließ ihnen sagen<sup>H559</sup>: Bleib<sup>H3427</sup> in Jericho<sup>H3405</sup>, bis<sup>H5704</sup> euer Bart<sup>H2206</sup> gewachsen<sup>H6779</sup> ist, dann kommt<sup>H7725</sup> zurück<sup>H7725</sup>.

6 Als nun die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> sahen<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie sich bei David<sup>H1732</sup> stinkend<sup>H887</sup> gemacht hatten, da sandten<sup>H7971</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> hin<sup>H7971</sup> und warben<sup>H7936</sup> die Syrer<sup>H758</sup> von Beth-Rechob<sup>H1050</sup> und die Syrer<sup>H758</sup> von Zoba<sup>H6678</sup> an<sup>H7936</sup>, 22000 Mann zu Fuß<sup>H2723</sup>, und den König<sup>H4428</sup> von Maaka<sup>H4601</sup>, 1000 Mann<sup>H376</sup>, und die Männer<sup>H382</sup> von<sup>H382</sup> Tob<sup>H382</sup>, 12000 Mann<sup>H376</sup>. [?]<sup>H6242 H505</sup> [?]<sup>H505</sup> [?]<sup>H8147 H6240 H505</sup> 7 Und als David<sup>H1732</sup> es hörte<sup>H8085</sup>, sandte<sup>H7971</sup> er Joab<sup>H3097</sup> hin<sup>H7971</sup> und das ganze<sup>H3605</sup> Heer<sup>H6635</sup>, die Helden<sup>H1368</sup>. 8 Und die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> zogen<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup> und stellten<sup>H6186</sup> sich am Eingang<sup>H6607</sup> des Tores<sup>H8179</sup> in Schlachtordnung<sup>H4421</sup> auf<sup>H6186</sup>; und die Syrer<sup>H758</sup> von Zoba<sup>H6678</sup> und Rechob<sup>H7340</sup> und die Männer<sup>H382</sup> von<sup>H382</sup> Tob<sup>H382</sup> und Maaka<sup>H4601</sup> waren für<sup>H905</sup> sich<sup>H905</sup> auf dem Feld<sup>H7704</sup>. 9 Und als Joab<sup>H3097</sup> sah<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> der Kampf<sup>H6440 H44213</sup> von<sup>H4480</sup> vorn<sup>H6440</sup> und von<sup>H4480</sup> hinten<sup>H268</sup> gegen<sup>H413</sup> ihn gerichtet<sup>H1961</sup> war, da erwählte er von allen<sup>H3605</sup> Auserlesenen<sup>H977</sup> Israels<sup>H3478</sup> und stellte<sup>H6186</sup> sich auf<sup>H6186</sup>, den Syrern<sup>H758</sup> gegenüber<sup>H7125</sup>, [?]<sup>H977</sup> [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H977</sup> 10 und das übrige<sup>H3499</sup> Volk<sup>H5971</sup> übergab<sup>H5414</sup> er der Hand<sup>H3027</sup> seines Bruders<sup>H251</sup> Abisai<sup>H52</sup>, und dieser stellte<sup>H6186</sup> sich auf<sup>H6186</sup>, den Kindern<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> gegenüber<sup>H7125</sup>. 11 Und er sprach<sup>H559</sup>: Wenn<sup>H518</sup> die Syrer<sup>H758</sup> mir zu stark<sup>H2388</sup> sind, so sollst du mir Hilfe<sup>H3444</sup> leisten<sup>H1961</sup>; und wenn<sup>H518</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> dir zu stark<sup>H2388</sup> sind, so will ich kommen<sup>H1980</sup>, dir zu helfen<sup>H3467</sup>. 12 Sei stark<sup>H2388</sup> und lass uns stark<sup>H2388</sup> sein für<sup>H1157</sup> unser Volk<sup>H5971</sup> und für<sup>H1157</sup> die Städte<sup>H5892</sup> unseres Gottes<sup>H430</sup>! Und der HERR<sup>H3068</sup> wird tun<sup>H6213</sup>, was gut<sup>H2896</sup> ist in seinen Augen<sup>H5869</sup>. 13 Da rückte<sup>H5066</sup> Joab<sup>H3097</sup> und das Volk<sup>H5971</sup>, das<sup>H834</sup> bei<sup>H5973</sup> ihm war, vor<sup>H5066</sup> zum Kampf<sup>H4421</sup> gegen die Syrer<sup>H758</sup>; und sie flohen<sup>H5127</sup> vor<sup>H4480 H6440</sup> ihm. 14 Und als die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> sahen<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> die Syrer<sup>H758</sup> geflohen<sup>H5127</sup> waren, da flohen<sup>H5127</sup> auch sie vor<sup>H4480 H6440</sup> Abisai<sup>H52</sup> und zogen<sup>H7725</sup> sich in die Stadt<sup>H5892</sup> zurück<sup>H7725</sup>. Und Joab<sup>H3097</sup> kehrte<sup>H7725</sup> von<sup>H4480</sup> H5921 den Kindern<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> zurück<sup>H7725</sup> und kam<sup>H935</sup> nach Jerusalem<sup>H3389</sup>.

15 Und als die Syrer<sup>H758</sup> sahen<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie vor<sup>H6440</sup> Israel<sup>H3478</sup> geschlagen<sup>H5062</sup> waren, da versammelten<sup>H622</sup> sie sich allesamt<sup>H3162</sup>. 16 Und Hadadeser<sup>H1928</sup> sandte<sup>H7971</sup> hin<sup>H7971</sup> und ließ<sup>H3318</sup> die Syrer<sup>H758</sup> ausziehen<sup>H3318</sup>, die jenseits<sup>H4480 H5676</sup> des Stromes<sup>H5104</sup> waren; und sie kamen<sup>H935</sup> nach Helam<sup>H2431</sup>, und Schobak<sup>H7731</sup>, der Heeroberste<sup>H6635 H8269</sup> Hadadesers<sup>H1928</sup>, vor<sup>H6440</sup> ihnen<sup>H1992</sup> her. 17 Und es wurde David<sup>H1732</sup> berichtet<sup>H5046</sup>, da versammelte<sup>H622</sup> er ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> und ging<sup>H5674</sup> über<sup>H5674</sup> den Jordan<sup>H3383</sup> und kam<sup>H935</sup> nach Helam<sup>H2431</sup>; und die Syrer<sup>H758</sup> stellten<sup>H6186</sup> sich David<sup>H1732</sup> gegenüber<sup>H7125</sup> auf<sup>H6186</sup> und kämpften<sup>H3898</sup> mit<sup>H5973</sup> ihm. 18 Und die Syrer<sup>H758</sup> flohen<sup>H5127</sup> vor<sup>H4480 H6440</sup> Israel<sup>H3478</sup>, und David<sup>H1732</sup> tötete<sup>H2026</sup> von<sup>H4480</sup> den Syrern<sup>H758</sup> 700<sup>H7651 H3967</sup> Wagenkämpfer<sup>H73934</sup> und 40000 Reiter<sup>H6571</sup>; und er erschlug<sup>H5221</sup> Schobak<sup>H7731</sup>, ihren Heerobersten<sup>H6635 H8269</sup>, und er starb<sup>H4191</sup> dort<sup>H8033</sup>. [?]<sup>H705 H505</sup> 19 Und als alle<sup>H3605</sup> die Könige<sup>H4428</sup>, die Knechte<sup>H5650</sup> Hadadesers<sup>H1928</sup> waren,

sahen<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie vor<sup>H6440</sup> Israel<sup>H3478</sup> geschlagen<sup>H5062</sup> waren, da machten<sup>H7999</sup> sie Frieden<sup>H7999</sup> mit<sup>H854</sup> Israel<sup>H3478</sup> und dienten<sup>H5647</sup> ihnen. Und die Syrer<sup>H758</sup> fürchteten<sup>H3372</sup> sich, den Kindern<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> weiterhin<sup>H5750</sup> zu helfen<sup>H3467</sup>.

#### **Fußnoten**

1. 1. Chron. 19
2. O. waren sehr beschimpft
3. W. das Angesicht des Kampfes
4. W. Wagen